



**KIRKKO PORVOOSSA  
KYRKAN I BORGÅ**

Porvoon seurakuntayhtymä - Borgå kyrkliga samfällighet

## **Näsinmäen hautausmaa – Näsebackens begravningsplats**

### **Käyttösuunnitelma - Dispositionsplan**

#### **Osastot - Avdelningar**

**34 - 40**

# Näsinmäen hautausmaa

## Käyttösuunnitelma

### OSASTO 34, MUISTOLEHTO

Yhteinen hauta-alue, 3431 uurnasijaa

Muistolehto on yhteinen hauta-alue, jossa jokaiselle haudattavalle uurnalle varataan oma hautasija, mutta ei omaa hautapaikkaa. Hautasijan koko on 30 cm x 30 cm ja hautasijan syvyys on 60 cm tai 90 cm (maaperän niin salliessa). Muistolehtoon haudataan tuhkattu vainaja uurnassa tai kevyessä kääreessä/ ilman käärettä. Muistolehtoon ei voi varata hautasijaa etukäteen.

#### **Nimikilpi**

Muistolehtoon haudattujen nimikilvet tehdään metallilevystä, joihin teksti kaiverretaan. Kilvet kiinnitetään muistolehdon vieressä olevaan muistolaattamuuriin. Muurissa on valmiiksi asennettu telineet nimikilpiä varten. Seurakunta hankkii nimikilvet ja päättää nimikilven sijainnin muurin telineessä. Omaiset huolehtivat kustannuksellaan nimikilpien tekstien kaiverrukset ja seurakunta hoitaa kilpien asennuksen.

Nimikilven koko, leveys 12,0 cm x korkeus 3,4 cm

Tekstin fontti suositus, SL 513 ja korkeus 6 mm, myös esim.

veteraanitunnus kaiverrettuna on sallittu

#### **Ohjeistus**

Hautausalueella on nurmikko.

Muistolehdon hoito kuuluu hautausmaan yleishoitoon. Muistolehtoon haudatuille tuodaan kukka- ja kynttilätervehdykset muistolaattamuurin edustalle. Hauta-alueelle tuodut tervehdykset poistetaan hoitotöiden yhteydessä.

# Näsebackens begravningsplats

## Dispositionsplan

### AVDELNING 34, MINNESLUND

Allmänt gravområde, 3431 urnplatser

Minneslund är ett gemensamt gravområde där för varje urna som ska begravas reserveras en egen gravplats. Gravplatsens storlek är 30 cm x 30 cm och djup 60 cm eller 90 cm (när jordmånen tillåter). I minneslunden begravs en kremerad avliden i en urna eller tunt inlindad / som sådan. I minneslunden kan inte reserveras en gravplats på förhand.

#### **Namnsköld**

Namnskölden för de som begravts i minneslunden tillverkas av metallplatta till vilken texten graveras. Sköldarna sätts fast i muren för minnesplattor som ligger bredvid minneslunden. I muren finns färdigt installerade ställningar för namnsköldar. Församlingen anskaffar namnsköldarna och beslutar var namnskölden ska ligga i ställningen i muren. De anhöriga står för kostnaderna för graveringarna i namnsköldarna och församlingen sköter installeringen av sköldarna. Namnsköldens storlek, bredd 12,0 cm x höjd 3,4 cm.

Rekommendation av textens font, SL 513 och höjd 6 mm, det är också tillåtet att gravera t.ex. veterantecken.

#### **Anvisningar**

På begravningsplatsen finns gräsmatta.

Skötsel av minneslunden hör till allmän skötsel av begravningsplatsen.

Blom- och ljushälsningar för de som begravts i minneslunden lämnas framför muren för minnesplattor. Hälsningar som hämtats till begravningsområdet avlägsnas i samband med skötsel.

# **Näsinmäen hautausmaa**

## **Käyttösuunnitelma**

### **OSASTO 35, SIROTTELUALUE**

#### **Yhteinen hauta-alue**

Sirottelualue on yhteinen hauta-alue, jonne vainajan tuhka sirotellaan. Alue on metsän pohjaa.

Omaiset voivat sirotella tuhkan itse tai antaa sirottelun hautaustoimen tehtäväksi. Tuhkan sirottelua voidaan suorittaa ainoastaan sulan maan aikaan.

#### **Yhteismuistomerkki**

Vainajalle voidaan laittaa nimikilpi sirottelualueen yhteismuistomerkkiin. Nimikilvet tehdään metallilevystä, joihin teksti kaiverretaan. Kilvet kiinnitetään sirottelualueen vieressä oleviin yhteismuistomerkkeihin. Yhteismuistomerkeissä on valmiiksi asennettu telineet nimikilpiä varten. Hautaus toimi hankkii nimikilvet ja päättää nimikilven sijainnin yhteismuistomerkissä. Omaiset huolehtivat kustannuksellaan nimikilpien tekstien kaiverrukset ja hautaus toimi hoitaa kilpien asennuksen (nimikilven kaiverruksen voi antaa myös hautaus toimen hoidettavaksi). Nimikilven koko, leveys 120 mm x korkeus 120 mm. Tekstin fontti suositus, mm. Gil, Sans, myös esim. veteraanitunnus kaiverrettuna on sallittu.

#### **Ohjeistus**

Sirottelualueen hoito kuuluu hautausmaan yleishoitoon. Sirottelualueelle haudatuille tuodaan kukka- ja kynttilätervehdykset yhteismuistomerkkien läheisyyteen varatuille paikoille. Tuodut tervehdykset poistetaan hoitotöiden yhteydessä (voidaan poistaa kahden (2) viikon jälkeen). Kynttilä- ja kukkatervehdykset tulee olla 'kertaluonteisia'. Sirottelualueen metsään ei saa viedä kynttilöitä eikä kukkatervehdyksiä tms.

# Näsebackens begravningsplats

## Dispositionsplan

### AVDELNING 35, MINNESLUND FÖR ASKSPRIDNING

#### Gemensamt gravområde

Minneslund för askspridning är ett gemensamt gravområde där den avlidens aska sprids. Området är skogsbottnen.

Anhöriga kan sprida askan själv eller låta begravningsväsendet ta hand om spridningen. Askkan kan spridas endast när marken är bar.

#### Gemensamt minnesmärke

För den avliden kan sättas en namnskyt i det gemensamma minnesmärket på minneslunden för askspridning. Namnskytarna tillverkas av metallplatta till vilken texten graveras. Skytarna sätts fast i gemensamma minnesmärken som ligger bredvid minneslunden för askspridning. I gemensamma minnesmärken har färdigt installerats ställningar för namnskyt. Begravningsväsendet skaffar namnskytarna och beslutar var namnskyt ska ligga i det gemensamma minnesmärket. De anhöriga står för kostnaderna för gravingarna i namnskytarna och begravningsväsendet sköter installeringen av skytarna (man kan också låta begravningsväsendet sköta gravingen av namnskyt). Namnskytens storlek, bredd 120 mm x höjd 120 mm.

Rekommendation om textens font, bl.a. Gil, Sans, det är också tillåtet att gravera t.ex. veterantecken.

#### Anvisningar

Skötsel av minneslunden för askspridning ingår i allmän skötsel av begravningsplatsen. Till de som begravts i minneslunden för askspridning tar man med sig blom- och ljushälsningar till de platser som har reserverats i närheten av gemensamma minnesmärken. Hälsningarna tas bort i samband med skötselarbeten (kan tas bort efter två (2) veckor). Ljus- och blomhälsningar ska vara 'av engångskaraktär'. Ljus eller blomhälsningar och liknande får inte föras till skogen som hör till minneslunden för askspridning.

# Näsinmäen hautausmaa

## Käyttösuunnitelma

### OSASTOT 36-39

#### **Osasto 36**

Arkkuhautapaikat, 69 kpl  
Hautarivit 1-4

#### **Osasto 37**

Arkkuhautapaikat, 329 kpl  
Hautarivit 1-9

#### **Osasto 38**

Arkkuhautapaikat, 130 kpl  
Hautarivit 1-5

#### **Osasto 39**

Arkkuhautapaikat, 175 kpl  
Hautarivit 1-8

### **Yleistä**

- yhtenäinen nurmialue
- haudan mitat (1 hautapaikka) 120 cm x 250 cm
- hautaussyvyys 150 cm (matala hauta)/ 210 cm (syvä hauta)
- arkkuhautaamiseen voidaan haudata tuhattu vainaja maatuva uurnassa tai kevyessä kääreessä/ ilman käärettä (hautaussyvyys 60 cm)
- osastoilta luovutetaan enintään kaksi (2) hautapaikkaa ja neljä (4) hautasijaa käsittävä hauta

### **Ohjeistus**

#### **Hautamuistomerkit**

Muistomerkki voi kivinen, puinen tai metallinen.

Luonnonkiviä ei sallita. Puiden tai metallisten muistomerkkien voi olla sopusuhtainen risti, jonka maksimikorkeus on 80 cm.

Osastoilla on betoniset hautakivipalkit. Hautakivipalkki tulee ottaa huomioon muistomerkkiä suunniteltaessa.

## **Hautakivet**

1 hautapaikka

- max. 80-90 cm (leveys), 80 cm (korkeus), 15 cm (paksuus)

2 hautapaikkaa rinnakkain

- max 110-120 cm (leveys), 80 cm (korkeus), 15 cm (paksuus)

Muistomerkkeihin saa liittää ristejä, kohokirjaimia tai muita koristeita edellyttäen, että ne eivät häiritse läheisiä hautoja tai niiden hoitoa. Muistomerkkiohjeiden vastaisista muistomerkeistä on laadittava suunnitelma, jonka hyväksymistä on haettava ennen muistomerkin valmistamista.

Hyväksymisen edellytyksenä on, että muistomerkki ei ulkomuodollaan häiritse läheisiä hautoja eikä mitoituksellaan vaikeuta hautausmaan yleishoitoa.

Muistomerkit tulee kiinnittää hautapalkkiin kiinnitystapilla.

Sallitaan korokepalat hautakivipalkin ja taulukiven välissä (lasketaan kokonaiskorkeuteen).

## **Haudan kukka-alue**

1 hautapaikka

Haudan kukka-alueen max. koko syvyys 40 cm leveys 50 cm

2 hautapaikkaa rinnakkain

Haudan kukka-alueen max. koko syvyys 40 cm leveys 100 cm

Haudan kukka-alueen saa reunustaan ainoastaan yhtenäisillä graniittisilla reunakivillä (asennus maanpinnan tasoon, ei saa haitata nurmikon leikkausta), muu kukka-alueen reunustaminen on kielletty. Vaihtoehtoisesti voi käyttää myös muovista istutusallasta.

Haudoilta ei saa istuttaa puuvartisia kasveja (esim. puita tai pensaita). Istutukset eivät myöskään saa levittäytyä naapurihautojen puolelle tai täysikasvuisina olla haitaksi hautausmaalle tai hautausmaan hoidolle.

# Näsebackens begravningsplats

## Dispositionsplan

### AVDELNINGAR 36–39

#### **Avdelning 36**

Kistgravplatser, 69 st.  
Rader av gravar 1–4

#### **Avdelning 37**

Kistgravplatser, 329 st.  
Rader av gravar 1–9

#### **Avdelning 38**

Kistgravplatser, 130 st.  
Rader av gravar 1–5

#### **Avdelning 39**

Kistgravplatser, 175 st.  
Rader av gravar 1–8

### **Allmänt**

- ett sammanhängande gräsområde
- gravens mått (1 gravplats) 120 cm x 250 cm
- begravningsdjup 150 cm (låg grav) / 210 cm (djup grav)
- i en kistgrav kan begravas en kremerad avliden i en urna som förmultnas eller tunt inlindad / som sådan (begravningsdjup 60 cm)
- från avdelningarna överlåts en grav som omfattar högst två (2) gravplatser och fyra (4) platser för kista

### **Anvisningar**

#### **Gravvårdar**

Gravvården kan vara av sten, trä eller metall.  
Naturstenar tillåts inte. Gravvården av trä eller metall kan vara en proportionerlig kors vars maximala höjd är 80 cm.  
På avdelningarna ligger gravbalkar av betong. Gravbalken ska beaktas vid planeringen av gravvården.

## **Gravstenar**

1 gravplats

- max. 80–90 cm (bredd), 80 cm (höjd), 15 cm (tjocklek)

2 gravplatser sida vid sida

- max. 110–120 cm (bredd), 80 cm (höjd), 15 cm (tjocklek)

I gravvården får fogas kors, reliefbokstäver eller andra dekorationer under förutsättning att de inte är till skada för närliggande gravar eller skötsel av dem. För gravvårdar som strider mot instruktionen om gravvårdar ska uppgöras en plan vars godkännande ska ansökas innan gravvården tillverkas.

Förutsättningen för godkännandet är att gravvården inte är till skada för närliggande gravar till sitt utseende och inte heller försvårar allmän skötsel av begravningsplatsen med sin dimensionering.

Gravvården ska fästas i gravbalken med en fästtapp.

Förhöjningsbitar mellan gravbalken och minnestavlan tillåts (räknas till den totala höjden).

## **Gravens blomområde**

1 gravplats

Gravens blomområde, max. storlek: djup 40 cm, bredd 50 cm.

2 gravplatser sida vid sida

Gravens blomområde, max. storlek: djup 40 cm, bredd 100 cm.

Gravens blomområde får kantas endast med sammanhängande kantstenar av granit (installation till samma nivå som markytan, får inte vara till skada för gräsklippningen), det är förbjudet att kanta blomområdet på ett annat sätt. Alternativt kan en planteringsbassäng av plast användas.

Vid gravarna får inte planteras växter med vedartad stam (t.ex. träd eller buskar). Planteringarna får inte heller breda ut sig över gravarna bredvid eller som fullväxta vara till skada för begravningsplatsen eller skötsel av begravningsplatsen.

# Näsinmäen hautausmaa

## Käyttösuunnitelma

### OSASTO 40, UURNALEHTO

Uurnahautapaikat, 502 kpl  
Hautarivit 1-17

#### Yleistä

- yhtenäinen nurmialue
- haudan mitat: 90 cm x 90 cm (9 uurnaa)
- hautausvyvyys 60 cm
- uurnalehtoon haudataan tuhkattu vainaja uurnassa tai kevyessä kääreessä/ ilman käärettä

#### Ohjeistus

##### Hautamuistomerkit

Muistomerkki voi kivinen, puinen tai metallinen.  
Luonnonkiviä ei sallita. Puinen tai metallinen muistomerkki voi olla sopusuhtainen risti, jonka maksimikorkeus on 80 cm.

##### Hautakivet

Osastolla on betoniset hautakivipalkit. Hautakivipalkki tulee ottaa huomioon muistomerkkiä suunniteltaessa.

Hautakivet max. 50-60 cm (leveys) x 80 cm (korkeus), 15 cm (paksuus)

Muistomerkkeihin saa liittää ristejä, kohokirjaimia tai muita koristeita edellyttäen, että ne eivät häiritse läheisiä hautoja tai niiden hoitoa ja että ne ovat aiheeltaan sopivia hautausmaalle.

Muistomerkkiohjeiden vastaisista muistomerkeistä on laadittava suunnitelma, jonka hyväksymistä on haettava ennen muistomerkin valmistamista. Hyväksymisen edellytyksenä on, että muistomerkki ei ulkomuodollaan häiritse läheisiä hautoja eikä mitoituksellaan vaikeuta hautausmaan yleishoitoa.

Muistomerkit tulee kiinnittää hautapalkkiin kiinnitystapilla. Sallitaan korokepalat hautakivipalkin ja taulukiven välissä (lasketaan kokonaiskorkeuteen).

##### Haudan kukka-alue

Haudan kukka-alueen max. koko syvyys 40 cm leveys 50 cm

Haudan kukka-alueen saa reunustaan ainoastaan yhtenäisillä graniittisilla reunakivillä, muu kukka-alueen reunustaminen on kielletty. Vaihtoehtoisesti voi käyttää myös muovista istutusallasta.

Haudoilta ei saa istuttaa puuvartisia kasveja (esim. puita tai pensaita). Istutukset eivät myöskään saa levittäytyä naapurihautojen puolelle tai täysikasvuisina olla haitaksi hautaamiselle tai hautausmaan hoidolle.

# Näsebackens begravningsplats

## Dispositionsplan

### AVDELNING 40, URLUND

Urngravplatser, 502 st.  
Rader av gravar 1–17

#### Allmänt

- ett sammanhängande gräsområde
- gravens mått: 90 cm x 90 cm (9 urnor)
- begravningsdjup 60 cm
- i urlunden begravs en kremerad avliden i en urna eller tunt inlindad/som sådan

#### Anvisningar Gravvårdar

Gravvården kan vara av sten, trä eller metall.  
Naturstenar tillåts inte. Gravvården av trä eller metall kan vara en proportionerlig kors vars maximala höjd är 80 cm.

#### Gravstenar

På avdelningarna ligger gravbalkar av betong. Gravbalken ska beaktas vid planeringen av gravvården.

Gravstenar max. 50–60 cm (bredd) x 80 cm (höjd), 15 cm (tjocklek)

I gravvården får fogas kors, reliefbokstäver eller andra dekorationer under förutsättning att de inte är till skada för närliggande gravar eller skötsel av dem och att de är till motivet passande för begravningsplatsen. För gravvårdar som strider mot instruktionen om gravvårdar ska uppgöras en plan vars godkännande ska ansökas innan gravvården tillverkas.

Förutsättningen för godkännandet är att gravvården inte är till skada för närliggande gravar till sitt utseende och inte heller försvårar allmän skötsel av begravningsplatsen med sin dimensionering.

Gravvården ska fästas i gravbalken med en fästtapp.

Förhöjningsbitar mellan gravbalken och minnestavlan tillåts (räknas till den totala höjden).

#### Gravens blomområde

Gravens blomområde, max. storlek: djup 40 cm, bredd 50 cm.

Gravens blomområde får kantas endast med sammanhängande kantstenar av granit, det är förbjudet att kanta blomområdet på ett annat sätt.

Alternativt kan en planteringsbassäng av plast användas.

Vid gravarna får inte planteras växter med vedartad stam (t.ex. träd eller buskar). Planteringarna får inte heller breda ut sig över gravarna bredvid eller som fullväxta vara till skada för begravning eller skötsel av begravningsplatsen.